

# Outil de comparaison et d'évaluation de l'originalité d'un texte dans Brightspace (*Ouriginal*) - Instructeurs

Ouriginal est un outil de comparaison et d'évaluation de l'originalité d'un texte disponible maintenant et intégré dans l'outil Devoir de Brightspace. Il analyse les soumissions des étudiants pour signaler les similitudes avec d'autres documents publiés (Internet, revues scientifiques et publications académiques, etc.) identifiant ainsi si tout ou partie de la soumission n'a pas été correctement référencée.

Ce document propose des suggestions d'utilisation de l'outil Ouriginal afin d'enseigner aux étudiants ce qui constitue le plagiat et comment l'éviter. Ces suggestions sont suivies d'instructions pour la configuration de l'outil dans Brightspace et l'affichage des rapports d'analyse.

### Enseigner aux apprenants ce qui constitue le plagiat et comment l'éviter

Toutes les correspondances de texte ne sont pas nécessairement du plagiat. Par exemple, les citations apparaîtront sous forme de texte correspondant; cependant, si des guillemets et des citations sont présents, ces correspondances ne constituent pas du plagiat. Envisagez d'utiliser Ouriginal pour aider les apprenants à comprendre ce qui est et n'est pas du plagiat :

- Permettre des soumissions « Illimitées » afin que les étudiants puissent soumettre plusieurs brouillons.
- Choisir « Garder toutes les soumissions » afin que vous puissiez les voir et en discuter avec vos apprenants.
- Analysez les rapports de correspondance de texte avec vos apprenants et enseignez-leur à interpréter les résultats.
- Permettre aux apprenants de voir le rapport d'analyse lors de la remise de leur travail afin qu'ils puissent l'interpréter eux-mêmes.
- Montrez aux apprenants des exemples de ce qui pourraient apparaître comme du texte plagié ainsi que des exemples de citations appropriées.

#### Prévenir les étudiants de l'utilisation d'Ouriginal

Si vous avez l'intention d'utiliser *Ouriginal* dans votre cours, veuillez inclure le texte suivant dans votre plan de cours pour vous assurer que les étudiants sont informés que leur travail sera soumis à un outil de comparaison de textes.

Texte suggéré pour votre plan de cours :

Nous utiliserons le logiciel Ouriginal pour confirmer l'originalité de vos soumissions. Ouriginal utilise une technologie de comparaison de textes pour détecter les sections de votre texte qui n'ont pas été correctement référencées. Le système vous permettra de visualiser le rapport d'originalité avant de soumettre votre document final et ainsi vous aider à bien référencer vos sources. Vous pouvez en apprendre plus sur la politique de protection de la vie privée et des données personnelles d'Ouriginal: https://www.ouriginal.com/fr/politique-de-protection-de-la-vie-privee-et-des-données-personnelles/

## Accéder ou ajouter Ouriginal à la barre de navigation de Brightspace

Ouriginal est automatiquement ajouté à la barre de navigation de Brightspace. Si vous ne le trouvez pas, veuillez suivre les instructions suivantes pour l'ajouter:

- 1. Passez sur la barre de navigation de votre cours avec votre curseur,. Une icône avec trois points va apparaître.
- 2. Cliquez sur l'icône des trois points et choisir Modifier cette barre de navigation.



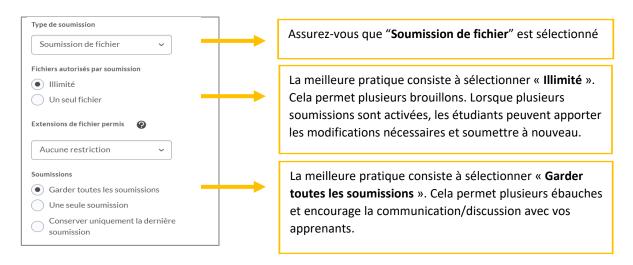
- 3. Cliquer **Ajouter un lien.** Trouver puis cocher *Ouriginal* et cliquez **Ajouter**. Vous pourrez glisser-déposer le lien et l'ajouter à l'emplacement de votre choix.
- 4. Cliquer **Enregistrer et fermer.** *Ouriginal* sera ajouté à la barre de navigation.

#### Créer un devoir

Ouriginal est associé à l'outil Devoir de Brightspace. Vous devez créer le devoir puis activer Ouriginal.

#### Étapes:

- 1. À partir de la page "Administrer le cours", cliquez "Devoir." La page des devoirs va s'ouvrir.
- 2. Cliquez Nouveau devoir.
- 3. Saisir le nom du devoir et les instructions.
- 4. À droite, cliquez **Soumission et achèvement** et assurez-vous que les options suivantes sont choisies:



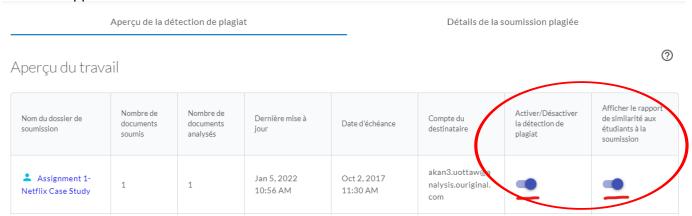
January 2022 2

- 5. Mettre les réglages restants tels que les dates, pointage, élément de notes etc. comme vous le feriez normalement quand vous créez un devoir.
- 6. Sauvegarder et fermer.

## Activer Ouriginal pour un devoir

Une fois que votre devoir est créé, vous pouvez activer Ouriginal. Pour l'activer:

- 1. À partir de la barre de navigation de votre cours, cliquer *Ouriginal*. La page **Aperçu du travail** va s'ouvrir.
- 2. **Trouvez** le devoir et **cliquez sur le bouton** situé sous la colonne "Activer/Désactiver la détection de plagiat". Confirmez votre choix dans la petite fenêtre qui s'ouvre.
- 3. Vous pouvez choisir de donner à vos étudiants la possibilité de voir le rapport d'analyse lorsqu'ils soumettent leur travail en cliquant sur le bouton situé sous la colonne "Afficher le rapport de similarité aux étudiants à la soumission".



## Accéder au rapport d'analyse

Une fois que les apprenants ont soumis le devoir, vous pouvez accéder au rapport d'analyse.

## Étapes:

- 1. À partir de la barre de navigation de votre cours, cliquer *Ouriginal*. La page **Aperçu du travail** va s'ouvrir.
- 2. Cliquer sur l'onglet "**Détails de la soumission plagiée**". La page "Détails de la soumission" va s'ouvrir. Vous remarquerez que les informations suivantes s'affichent : nom du devoir, nom de l'étudiant, date et heure de remise du devoir et **score de similarité.**
- 3. Cliquez Afficher les Détails.
- 4. Cliquez sur le nom du document soumis par l'étudiant et sélectionnez Afficher le rapport. La page « Aperçu de l'analyse » s'ouvrira dans une nouvelle fenêtre.

January 2022 3

## Voir le rapport d'analyse

La page d'accueil de l'Aperçu de l'analyse affiche **les résultats**, **le score de similarité** et les détails de la soumission.

En cliquant sur **Texte Correspondant** vous verrez des onglets pour les **résultats**, les **sources** et le **document entier**.

- **Résultats**: contient le texte correspondant dans le document soumis. Contient également des avertissements (par exemple, utilisation inhabituelle de caractères) et des langues croisées (par exemple, texte correspondant dans une autre langue).
- **Sources**: contient la liste de toutes les sources originales trouvées lors de l'analyse.
- **Document entier**: affiche l'intégralité du document soumis. Tous les résultats sont mis en évidence dans le texte afin que vous et les apprenants puissent une comparaison l'un à côté de l'autre.

Pour plus de détails sur le rapport d'analyse, consultez : Ouriginal Analysis Quick Start Guide.

Source: Teaching for Learning @ McGill University: Text-Matching to Teach Students What Constitutes Plagiarism and How to Avoid It

January 2022 4